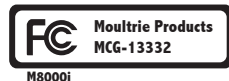




## FCC Statements



**Remarque :** Toute modification qui n'a pas été expressément approuvée par la partie responsable peut annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit pouvoir accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage susceptible de causer un fonctionnement anormal.

**REMARQUE :** LE FABRICANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DU BROUILLAGE RADIO OU TÉLÉ QU'ENTRAÎNE TOUTE MODIFICATION NON AUTORISÉE DE CET ÉQUIPEMENT. UNE TELLE MODIFICATION PEUT ANNULER LE DROIT DE L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

**REMARQUE :** Cet appareil est conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limitations visent à fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible pouvant survenir dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut brouiller les communications radio. Il est toutefois impossible de garantir qu'il ne se produira pas de brouillage dans un environnement particulier.

Si cet appareil cause du brouillage qui nuit à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, nous encourageons l'utilisateur à essayer d'éliminer le brouillage à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant faisant partie d'un circuit autre que celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télé compétent pour obtenir de l'assistance.

# MOULTRIE®

[www.moultriefeeders.com](http://www.moultriefeeders.com)

PRADCO Outdoor Brands • 3280 Highway 31, Ste. B • Calera, AL 35040

01082019 / MCG-13333 • MCG-13331 • MCG-13332

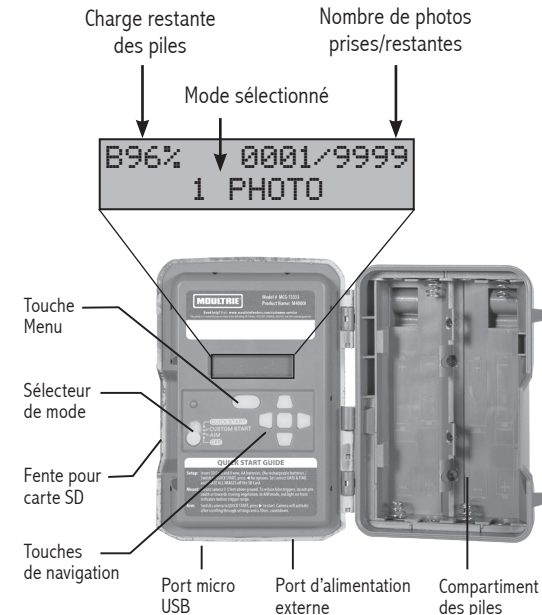
## MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE POUR LA CHASSE M-SERIES DE MOULTRIE<sup>MD</sup>

Si vous sélectionnez l'option Start (Commencer), peu importe le mode, l'écran affiche des informations importantes, comme illustré.

# MOULTRIE®

### Table des matières

Démarrage rapide.....	2
Instructions de démarrage personnalisé.....	3
Détection de mouvement.....	4-5
Chronophotographie.....	6
Mouvement+ chronophotographie.....	7
Bande d'info.....	8-9
Photo/Vidéo.....	10-11
Mémoire.....	12
Système.....	13-14



Veuillez inscrire votre appareil photo sur [www.moultriefeeders.com/warranty](http://www.moultriefeeders.com/warranty) pour activer votre garantie.





## INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE



Ouvrir le couvercle de l'appareil photo, puis installer huit (8) piles de format AA. Respecter les polarités + et - indiquées.



Insérer une carte SD dans la fente pour carte SD (située du côté gauche quand l'appareil est ouvert). Vous entendrez un clic quand la carte est complètement insérée.



Faire passer la courroie de montage dans les fentes à l'arrière du boîtier de l'appareil photo. (Pour une sécurité accrue, utiliser les attache-câbles Python<sup>MC</sup>.) Fixer l'appareil photo à un arbre ou à un poteau, à environ 90 cm du sol. Il pourrait être nécessaire de choisir une hauteur différente si le terrain est inégal.



Attache-câbles Python<sup>MC</sup>



Placer l'interrupteur de mode à la position AIM (Viser), puis fermer la porte. Se placer devant l'appareil photo, dans la zone cible. À l'avant de l'appareil photo, un voyant DEL deviendra rouge et clignotera si l'appareil détecte du mouvement.



Faire glisser l'interrupteur de mode à la position QUICK START (Démarrage rapide) (Motion Detect [Détection de mouvement], 30 Sec Delay [Délai de 30 s], 3 Triggered [3 avec déclenchement], Photo Capture [Prise de photo], High PIR Sensitivity [Sensibilité élevée du détecteur infrarouge passif]). Pour régler la date et l'heure, appuyer sur la flèche vers la GAUCHE. Si la date et l'heure ne sont pas réglées, la date et l'heure affichées sur les images pourraient être incorrectes. Vous pouvez maintenant utiliser votre appareil photo M-Series. Pour connaître les réglages avancés, consulter les instructions de démarrage personnalisé (p. 3).



### Remarques importantes :

- Nous recommandons d'utiliser des cartes SDHC de classe 10 dont la mémoire est de 32 Go ou moins; l'appareil photo ne fonctionnera pas si aucune carte SD n'a été installée.
- Laisser les piles en place même si un bloc d'alimentation Moultrie de 12 V est branché au bas de l'appareil. Les piles fourniront une alimentation de secours en cas de perte de courant.
- L'appareil photo doit être monté sur un objet stable pour que le détecteur de mouvement fonctionne correctement.

### Renseignements importants sur les piles

- Utiliser seulement des piles alcalines ou au lithium. Nous recommandons d'utiliser des piles de marque Energizer<sup>MC</sup> ou Moultrie.
- Ne pas utiliser des piles usagées et neuves ensemble. Ne pas utiliser des piles de types différents (alcalines, au lithium ou rechargeables) ensemble. Toujours remplacer TOUTES les piles en même temps.
- Retirer les piles de l'appareil photo quand celui-ci n'est pas utilisé.

### Garantie limitée de Moultrie

Ce produit a été minutieusement testé et vérifié avant son expédition. Il est garanti contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat. En vertu de cette garantie limitée, nous acceptons de remplacer ou de réparer, sans frais, toute pièce défectueuse en raison d'un vice initial de matériau ou de fabrication. Pour vous prévaloir du service sous garantie, contactez-nous à [www.moultriefeeders.com/contact-us](http://www.moultriefeeders.com/contact-us).

Vous devez enregistrer votre appareil photo sur [www.moultriefeeders.com/warranty](http://www.moultriefeeders.com/warranty) afin d'activer votre garantie de 2 ans.

### Guide de dépannage

Vous trouverez à la page [www.moultriefeeders.com/contact-us](http://www.moultriefeeders.com/contact-us) des informations de dépannage et des conseils utiles.

### Retours et réparations

Veillez visiter le site <http://www.moultriefeeders.com/return-policy> et remplir le formulaire; notre service à la clientèle répondra aussi avec plaisir à vos questions.

### Compatibilité avec Moultrie Mobile<sup>MD</sup>

L'appareil photo est compatible avec notre service cellulaire Moultrie Mobile<sup>MD</sup> s'il est combiné au modem d'extérieur Moultrie<sup>MD</sup>. Visiter [www.moultrimobile.com](http://www.moultrimobile.com) pour de plus amples renseignements.





## SYSTÈME

### 1.2 SOUS-MENU DU SYSTÈME (suite de la p. 13)



#### METTRE À JOUR LE MICROLOGICIEL

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir Yes (Oui) afin d'effectuer la mise à jour ou No (Non) pour passer au prochain sous-menu. Pour trouver le micrologiciel actuel, consulter le site : [moultriefeeders.com/firmware-faq](http://moultriefeeders.com/firmware-faq)

```
UPGRADE FIRMWARE
M50XXXXXXXX YES
```



#### RÉINITIALISATION DES RÉGLAGES

- Au moyen des flèches vers le **HAUT** et le **BAS**, choisir parmi plusieurs paramètres prédéfinis pour le mode de capture avec détection de mouvement afin de configurer rapidement les niveaux de performance de l'appareil photo, y compris Max Performance (Performance max), Max Battery (Piles max) et Factory Default (Réglages par défaut).

```
FACTORY RESET?
NO
```

14

## INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE PERSONNALISÉ



Choisir le mode **CUSTOM START (Démarrage personnalisé)**, puis appuyer sur la touche **MENU** pour changer les réglages. Au moyen des flèches vers le **HAUT** et le **BAS**, faire défiler les sept (7) options; utiliser les flèches vers la **GAUCHE** et la **DROITE** pour naviguer dans les options de chaque type de réglage.



### SEPT TYPES DE RÉGLAGES



**1. MOTION DETECT ( DÉTECTION DE MOUVEMENT )** - Ce réglage permet d'enregistrer des photos ou des vidéos quand l'appareil détecte du mouvement ou de la chaleur.  
(Sous-menus : Detection Delay [Délai de détection], PIR Sensitivity [Sensibilité du détecteur infrarouge passif], Multi-Shot [Prises multiples], Photo or Video [Photo ou vidéo], Reset Options [Réinitialiser les options])



**2. TIMELAPSE (Chronophotographie)** - Ce réglage permet d'enregistrer des photos à intervalles réguliers en fonction des paramètres du programme de chronophotographie.  
(Sous-menus : Timelapse Interval [Intervalle de chronophotographie], T.L. Program #1 [Programme de chronophotographie 1], T.L. Program #2 [Programme de chronophotographie 2], Reset Options [Réinitialiser les options])



**3. MOTION+T.L. (MOUVEMENT+CHRONOPHOTOGRAPHIE)** - Ce réglage combine les modes de chronophotographie et de détection de mouvement. Appuyer sur la flèche vers la droite pour afficher tous les réglages actuels.



**4. INFOSTRIP (BANDE D'INFO)** - Ce réglage sert à afficher des informations au bas de chaque image.  
(Sous-menus : Date & Time [Date et heure], Camera Name [Nom de l'appareil photo], Infostrip Active [Bande d'info active] et Temperature [Température])



**5. PHOTO/VIDEO (PHOTO/VIDÉO)** - Ce réglage permet de définir les paramètres des photos et vidéos.  
(Sous-menus : Photo Quality [Qualité d'image photo], Motion Freeze [Gel des mouvements], Video Quality [Qualité d'image vidéo] et Video Length [Durée des vidéos])



**6. MEMORY (MÉMOIRE)** - Ce réglage sert à effacer et/ou à écraser les images.  
(Sous-menus : Erase All Images [Effacer toutes les images], Manage Memory [Gestion de la mémoire])



**7. SYSTEM (SYSTÈME)** - Ce réglage permet de protéger l'appareil photo, de garder le micrologiciel à jour et d'effectuer une réinitialisation au besoin.  
(Sous-menus : Program Security Code [Programmer le code de sécurité], Upgrade Firmware [Mettre à jour le micrologiciel], Factory Reset [Réinitialisation des réglages])

3





## DÉTECTION DE MOUVEMENT



### RÉGLAGES DE DÉTECTION DE MOUVEMENT

L'appareil peut prendre des photos ou des vidéos s'il détecte du mouvement ou de la chaleur.

- Choisir le mode **CUSTOM START (Démarrage personnalisé)**, puis appuyer sur la touche **MENU**.

Au moyen des flèches vers le **HAUT** et le **BAS**, faire défiler les options; utiliser la flèche vers la **GAUCHE** pour modifier les options.

MOTION DETECT  
<OPTIONS START>

### 1.1 SOUS-MENU DE DÉTECTION DE MOUVEMENT (suite à la p. 5)



#### DÉLAI DE DÉTECTION

Le délai de détection sert à déterminer la durée de l'intervalle entre deux prises d'images quand du mouvement est détecté.

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir parmi : NONE (Aucun), 10 ou 30 secondes et 1, 5, 10 ou 30 minutes.

DETECTION DELAY  
10 SECONDS

#### SENSIBILITÉ DU DÉTECTEUR INFRAROUGE PASSIF

Ce réglage permet de contrôler la sensibilité du détecteur de mouvement. Si la sensibilité est réglée à HIGH (Élevée), l'appareil détecte le mouvement plus loin, mais le risque de faux déclenchements est un peu plus élevé. Cette valeur est idéale pour les grands espaces ouverts. Si la sensibilité est réglée à LOW (Faible), la distance de déclenchement est moindre, mais il y a moins de risque de faux déclenchements. Cette valeur est idéale pour les distances rapprochées et les zones fortement boisées.

PIR SENSITIVITY  
HIGH

4

## SYSTÈME



### OPTIONS DE SYSTÈME

L'appareil photo M-Series est doté de plusieurs options de système, y compris un code de sécurité, la réinitialisation des réglages et la possibilité de mettre à jour le micrologiciel.

- Choisir le mode **CUSTOM START (Démarrage personnalisé)**, puis appuyer sur la touche **MENU**. Au moyen des flèches vers le **HAUT** et le **BAS**, faire défiler les options; utiliser la flèche vers la **GAUCHE** pour modifier les options.

SYSTEM  
<OPTIONS START>

### 1.1 SOUS-MENU DU SYSTÈME (suite à la p. 14)



#### PROGRAMMER LE CODE DE SÉCURITÉ

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir les cinq (5) chiffres du code de sécurité. Choisir la valeur 00000 si aucune sécurité n'est nécessaire.

PROGRAM SECURITY  
CODE 00000



#### IMPORTANT : NE PAS OUBLIER LE CODE DE SÉCURITÉ!

Si vous le perdez, vous pouvez toutefois contacter le soutien à la clientèle de Moultrie<sup>MD</sup> pour le réinitialiser (des frais pourraient être facturés). Moultrie<sup>MD</sup> pourra réinitialiser le code de sécurité uniquement si vous avez encore le reçu de vente original. **CONSEIL : Si l'appareil photo est utilisé avec le modem d'extérieur Moultrie, régler le code de sécurité à aucune sécurité.**

CONFIRM SECURITY  
CODE 00000

13





## MÉMOIRE



### OPTIONS DE MÉMOIRE

Les options de mémoire servent à déterminer ce que l'appareil fera si la mémoire est pleine.

- Choisir le mode **CUSTOM START (Démarrage personnalisé)**, puis appuyer sur la touche **MENU**. Au moyen des flèches vers le **HAUT** et le **BAS**, faire défiler les options; utiliser la flèche vers la **GAUCHE** pour modifier les options.



### SOUS-MENU DES OPTIONS DE MÉMOIRE



#### EFFACER TOUTES LES IMAGES

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir Yes (Oui) afin de formater la carte SD (ce qui effacera toutes les images) ou No (Non) pour conserver les images.



#### GESTION DE LA MÉMOIRE

- Sélectionner Overwrite Oldest (Écraser les fichiers les plus vieux) ou Do Not Overwrite (Ne pas les écraser). L'option Overwrite Oldest indique à l'appareil d'écraser les fichiers les plus vieux pour enregistrer les nouvelles images quand la carte SD est pleine. L'option Do Not Overwrite indique à l'appareil de ne plus enregistrer d'images quand la carte SD est pleine.



12

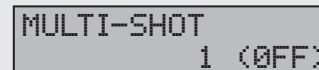
## DÉTECTION DE MOUVEMENT

### 1.2 SOUS-MENU DE DÉTECTION DE MOUVEMENT (suite de la p. 4)



#### PRISES MULTIPLES

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir parmi :



**1 (DÉSACTIVÉ)** - Une seule photo est prise par événement.

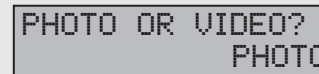
**3 EN RAFALES** - Trois (3) photos par événement sont prises dans un court délai.

**3 AVEC DÉCLENCHEMENT** - Jusqu'à trois (3) photos par événement sont prises avec un délai d'environ une seconde entre chaque prise. Chaque photo qui est prise après la première doit être déclenchée individuellement. Il est ainsi possible de prendre plusieurs images potentielles du même événement tout en réduisant le risque d'image vide si le sujet s'éloigne du champ angulaire après la première prise.



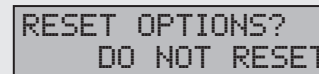
#### PHOTO OU VIDÉO

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir parmi PHOTO, VIDEO (Vidéo) ou BOTH (Les deux). Avec l'option BOTH, l'appareil prend une photo, puis une vidéo.



#### RÉINITIALISER LES OPTIONS

- Au moyen des flèches vers le **HAUT** et le **BAS**, choisir parmi plusieurs paramètres prédéfinis pour le mode de capture avec détection de mouvement. Ce réglage sert à configurer rapidement les niveaux de performance de l'appareil photo, y compris Max Performance (Performance max), Max Battery (Piles max) et Factory Default (Réglages par défaut).



5





## CHRONOPHOTOGRAPHIE



### OPTIONS DE CHRONOPHOTOGRAPHIE

La chronophotographie permet d'enregistrer des photos à intervalles réguliers en fonction de réglages programmés.

- Choisir le mode **CUSTOM START (Démarrage personnalisé)**, puis appuyer sur la touche **MENU**. Au moyen des flèches vers le **HAUT** et le **BAS**, faire défiler les options; utiliser la flèche vers la **GAUCHE** pour modifier les options.

TIMELAPSE  
 <OPTIONS START>

### SOUS-MENU DE CHRONOPHOTOGRAPHIE



#### INTERVALLE DE CHRONOPHOTOGRAPHIE

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir l'intervalle de temps entre les prises d'images.



#### PROGRAMME DE CHRONOPHOTOGRAPHIE 1 ET 2

- Régler les heures Start (Début) et Stop (Fin), de 12pm (minuit) à 11pm (23 h).
- Répéter cette étape pour régler les heures de début et de fin du programme 2, de 12pm (minuit) à 11pm (23h).

Remarque : Si le programme de chronophotographie 1 est réglé à Always On (Toujours activé), le programme 2 sera désactivé. Les programmes de chronophotographie servent à déterminer l'heure à laquelle l'appareil photo commencera à prendre des images de chronophotographie.

TIMELAPSE  
 INTERVAL 10 SEC

T.L. PROGRAM #1  
 START 6am

T.L. PROGRAM #1  
 STOP 11am



#### RÉINITIALISER LES OPTIONS

- Sélectionner Do Not Reset (Ne pas réinitialiser) ou Reset TL Options (Réinitialiser les options de chronophotographie).

RESET OPTIONS?  
 DO NOT RESET

6

## PHOTO/VIDÉO

### 1.2 SOUS-MENU DE PHOTO/VIDÉO (suite de la p. 9)



#### QUALITÉ D'IMAGE VIDÉO

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir HD 1280x720 ou Full HD 1920x1080 (HD intégrale 1920x1080).

VIDEO QUALITY  
 HD (1280x720)



#### DURÉE DE VIDÉO

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir la durée des vidéos. Sélectionner 5, 10, 30, 60 ou 90 secondes. Remarque : La durée maximale des vidéos enregistrées la nuit est de 30 secondes.

VIDEO LENGTH  
 10 SECONDS

11





## PHOTO/VIDÉO



### OPTIONS DES PHOTOS/VIDÉOS

Ces réglages permettent de définir les paramètres des photos et vidéos.

- Choisir le mode **CUSTOM START (Départ personnalisé)**, puis appuyer sur la touche **MENU**. Au moyen des flèches vers le **HAUT** et le **BAS**, faire défiler les options; utiliser la flèche vers la **DROITE** pour modifier les options. Vous pouvez modifier la qualité des images prises par l'appareil photo et la durée des vidéos.

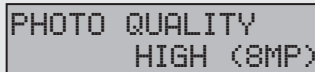


### 1.1 SOUS-MENU DE PHOTO/VIDÉO (suite à la p. 10)



#### QUALITÉ D'IMAGE PHOTO

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir la qualité d'image photo.  
Low (Faible; 2 Mo – 1920x1080) / Med (Moyenne; 4 Mo – 2688x1512)  
High (Élevée; 8 Mo – 3840x2160) / Enhanced (Haute qualité; 20 Mo – 6080x3420)



#### GEL DES MOUVEMENTS

- Régler la valeur à ON (Fast Flash) (Activé [Flash rapide]) ou à OFF (Max Flash) (Désactivé [Flash max]). Si cette fonction est activée, l'appareil utilise un temps d'exposition qui permet de réduire le flou associé aux mouvements. Si cette fonction est désactivée, l'appareil utilise un temps d'exposition maximal pour augmenter la portée efficace du flash et la luminosité de l'image.



10



## MOUVEMENT + CHRONOPHOTOGRAPHIE

### RÉGLAGES DE DÉTECTION DE MOUVEMENT + CHRONOPHOTOGRAPHIE

Ces réglages combinent les modes de détection de mouvement et de chronophotographie à différents moments de la journée.

- Choisir le mode **CUSTOM START (Départ personnalisé)**, puis appuyer sur la touche **MENU**. Au moyen des flèches vers le **HAUT** et le **BAS**, faire défiler les sous-menus; utiliser la flèche vers la **DROITE** pour débiter.

Ces paramètres sont définis dans les modes respectifs de l'appareil photo. Quand ils sont réglés, appuyer sur la fonction Start (Commencer) du réglage Motion+T.L. (Mouvement+Chronophotographie) pour que les deux options fonctionnent en même temps.

**Remarque :** L'écran fera défiler les réglages actuels des modes de chronophotographie et de détection de mouvement. Accéder au menu respectif des modes pour changer les réglages.



# MOULTRIE®

7



## BANDE D'INFO



### OPTIONS DE LA BANDE D'INFO

La bande d'info apparaît au bas de chaque image. Elle indique la date et l'heure, le nom de l'appareil photo, la température et la phase de la lune.\*

- Choisir le mode **CUSTOM START (Départ personnalisé)**, puis appuyer sur la touche **MENU**. Au moyen des flèches vers le **HAUT** et le **BAS**, faire défiler les options; utiliser la flèche vers la **DROITE** pour modifier les options.

INFOSTRIP  
OPTIONS



Bande d'info

\*Certains modèles d'appareil photo n'affichent pas toutes les données qui sont montrées.

### 1.1 SOUS-MENU DE LA BANDE D'INFO (suite à la p. 9)



#### DATE ET HEURE

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir les valeurs de la date (mois/jour/année) et l'heure (heure:minutes am/pm).

DATE & TIME  
01/02/2018 01:51pm

8

## BANDE D'INFO

### 1.2 SOUS-MENU DE LA BANDE D'INFO (suite de la p. 8)



#### NOM DE L'APPAREIL PHOTO

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour faire défiler les caractères. Utiliser les flèches vers la **GAUCHE** et la **DROITE** pour accéder aux caractères précédents ou suivants du nom.

CAMERA NAME  
MOULTRIECAM



#### BANDE D'INFO ACTIVE

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir le réglage.
- Yes (Oui) active l'affichage de la bande d'info sur les images.
- No (Non) désactive l'affichage de la bande d'info sur les images.

INFOSTRIP ACTIVE  
YES



#### TEMPÉRATURE

- Utiliser les flèches vers le **HAUT** et le **BAS** pour choisir Fahrenheit ou Celsius.

TEMPERATURE  
FARENHEIT

9

